

ΤΖΟΥΝΤΙΤΑ ΚΑΜΠΕΛΟ

Εικονογράφηση: ΑΡΙΑΝΑ ΤΣΙΤΣΟ

Είναι καλοκαίρι, Κίββα





ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Είναι καλοκαίρι, Κίσσα**
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: È estate, Cincia
Από τις Εκδόσεις Edizioni EL, Τεργέστη 2022
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Giuditta Campello
ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Arianna Ciccio
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – ΑΠΟΔΟΣΗ: Δήμητρα Δότση
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Κυριακή Κάσση
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Γεωργία-Στέλλα Γυφτοπούλου

© Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy 2022
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Πρώτη έκδοση: Μάρτιος 2023

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-4953-1
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-4952-4

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.	PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
<i>Από το 1979</i>	<i>Publishers since 1979</i>
Έδρα:	Head Office:
Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση	121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Βιβλιοπωλείο:	Bookstore:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα	13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550	Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550

e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr • <http://blog.psychogios.gr>

ΤΖΟΥΝΤΙΤΑ ΚΑΜΠΕΛΟ

Είναι
καλοκαίρι,
Κίβδα

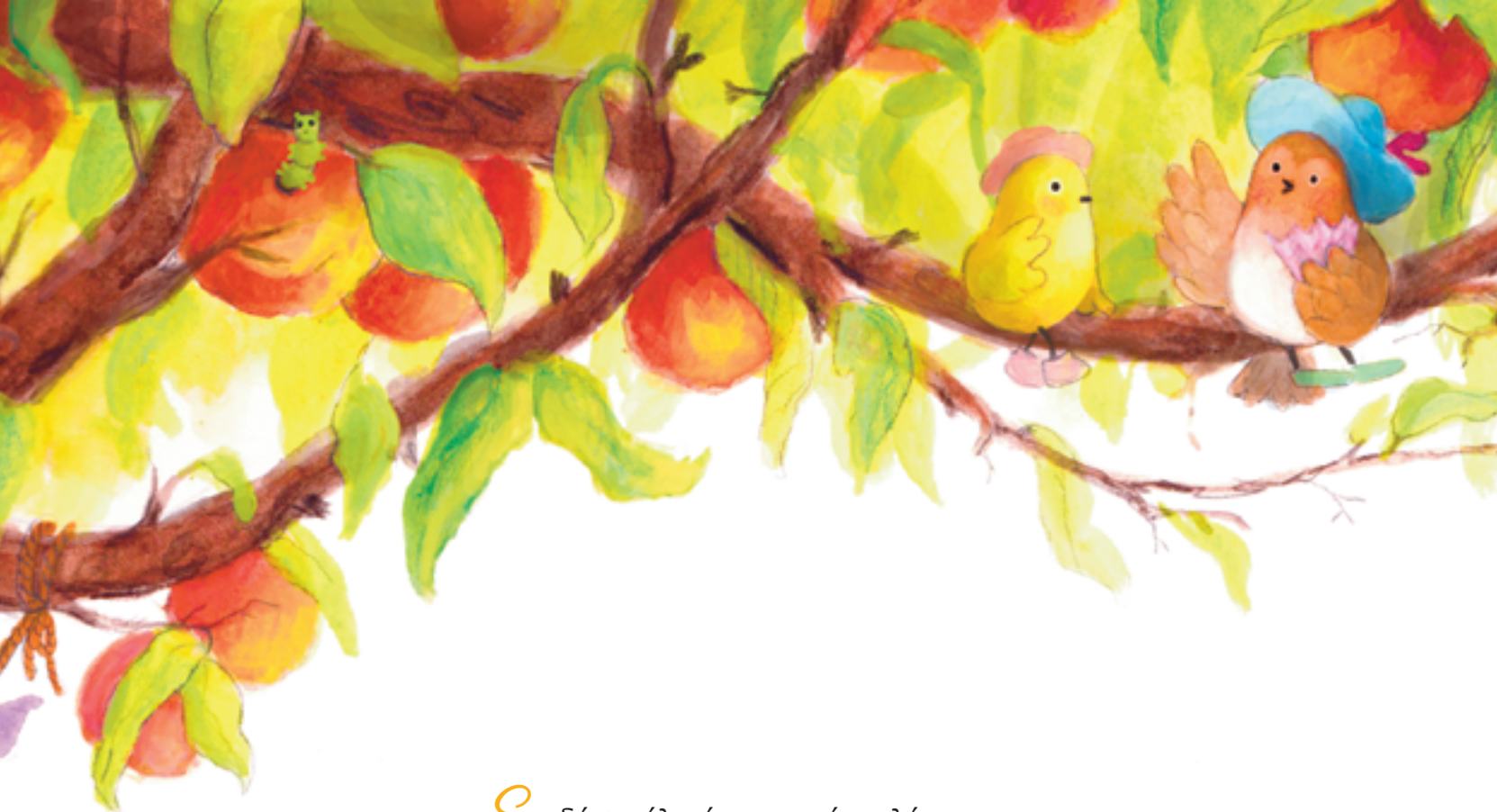


Εικονογράφηση: Αριάνα Τσιτσό

Μετάφραση – Απόδοση: Δήμητρα Δότση







Στο δάσος όλοι έχουν χαρά τρελή,
τα λουλούδια έχουν γίνει πια καρποί.
Κεράσια, μύρτιλλα, δαμάσκηνα και μούρα,
αχ, τι λαχταριστά! Μου 'ρθε μια λιγούρα.
Τα πουλιά κελαηδούν, δίνουν συναυλία,
μια σαύρα τα κοιτάζει γεμάτη απορία.
Ποιος ξέρει τι όμορφες στιγμές θα φέρει
η πιο υπέροχη εποχή...






ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ!

Οι τέσσερις φίλοι είναι ενθουσιασμένοι,
χαίρονται κάθε τους στιγμή αγαπημένοι.
Στο γρασίδι ξέγνοιαστοι όλοι ξαπλώνουν,
στον γαλάζιο ουρανό τα μάτια υψώνουν.



Ο Σκαντζόχοιρος λέει: «Τι ωραία εποχή!
Το καλοκαίρι είναι ευκαιρία για γιορτή.
Το δάσος πλημμυρίζει από χαρά,
κι εγώ θέλω να κάνω πράγματα πολλά!»
«Εί», πετάγεται η Κίτσα. «Έχω μια ιδέα.
Πάμε για πικ νικ όλη η παρέα;»



Είναι καλοκαίρι, και η Κίσσα ετοιμάζει
ένα φανταστικό πικ νικ για τους φίλους της.
Όμως, ο Λαγός, το Σκιουράκι και ο Σκαντζόχοιρος
ξεχνιούνται τσαλαβουτώντας στα νερά της λίμνης,
ενώ η Κίσσα τούς περιμένει με αγωνία. Όταν
φτάνουν, κοντεύει να βραδιάσει· καθόλου καλή
ώρα για πικ νικ. Όμως, ο Σκίουρος έχει
μια καταπληκτική ιδέα...

Από 3 ετών

ISBN: 978-618-01-4953-1



9 786180 149531



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ
www.psichogios.gr

ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 27341